

fantasy sky

INFLIGHT ENTERTAINMENT GUIDE 機上娛樂指南



百部電影 ·
100+ OF FILMS ·

百套電視影片 ·
100+ TV SHOWS ·

數千首歌曲 ·
1,000+ OF SONGS ·

超級英雄
重磅回歸

沙贊！
眾神之怒

Shazam! Fury of the Gods

JUL · 2023

超過 23,000 小時精心挑選的娛樂選擇 · 23,000+ HOURS OF ENTERTAINMENT ONBOARD



A woman in a long, flowing red sequined gown is seen from the back, walking away from the camera on a red carpet. She is wearing large, ornate gold earrings. In the background, a crowd of people is seated, some holding up phones to take pictures. The scene is dimly lit, with bright light reflecting off the woman's dress and the red carpet.

是時候
講述您的故事

全球百餘航點
閣下品牌璀璨綻放

中華航空雜誌 · 廣告 · 獨家總代理 · 亞商卓盛華閣集團

ADVERTISING ENQUIRY · 電郵 · AD@Asia-Premier.com · 資訊 · www.china-airlines-media.com



Dolittle © 2020 UNIVERSAL STUDIOS and PERFECT UNIVERSE INVESTMENT INC. All Rights Reserved.

6	聚焦鏡	HIGHLIGHT
8	觀影	SHOW TIME
10	星達人	STAR
13	強檔介紹	HIT MOVIES
16	精選電影	MOVIES
24	精選短片	TV SHOWS
29	隨選音樂	MUSIC SELECTION
32	音樂頻道	RADIO
35	影片節目表	VIDEO CHARTS
38	Fantasy Sky	無線影音娛樂系統介紹及使用說明
40	飛常安全	FLY WITH US



Free Guy © 2023 20th Century Studios.



The Menu © 2023 20th Century Studios.



The Nun © 2023 Warner Bros. Entertainment Inc.

FANTASY SKY CONTENTS

fantasy sky

INFLIGHT ENTERTAINMENT GUIDE 機上娛樂指南



中華航空公司 · 台灣桃園市大園區航站南路一號 · 發行人 · 謝世謙

CHINA AIRLINES · Publisher · Su-Chien Hsieh

No.1, Hangzhan S. Rd., Dayuan Dist. Taoyuan City 337, Taiwan

+886-3-399 8888 · www.china-airlines.com

PRODUCED BY
ASIA PREMIER GROUP

EDITOR-IN-CHIEF
FABIAN LEE

EDITORIAL
Managing Editor **Emily Ross**
Deputy Editor **Chiawen Chen**
Editor **Julian Fang**

ART
Creative Director **Jason Wu**
Group Art Director **Alex Keith Julian**
Chief Photographer **Dino Hsiao**

MANAGEMENT
Managing Director **Fabian Lee**
Head of Sales **Kevin Ng**
Business & Strategy Director **Iris Wan**
Digital Director **Ian Wang**

ACCOUNT MANAGEMENT/
PRODUCTION/FINANCE
Account Director **Ivory Lee**
Head of Production **Lisa Hathaway**
Accountant **Peter Feng**

ADVERTISING ENQUIRY
廣告垂詢

台北 Taipei +886 908 117 797
香港 Hong Kong +852 6936 9696
北京 Beijing +86 186 21764989
紐約 New York +1 347 389 5126
倫敦 London +44 7782 474 476

AD@Asia-Premier.com



亞商卓盛華閣集團
ASIA PREMIER
INVESTMENT HOLDINGS GROUP

Fantasy Sky is published by Asia Premier Group Co., Ltd. for China Airlines Ltd. No part of this magazine may be reproduced without the written permission of China Airlines Ltd. All rights reserved. Copyright © 2023 by China Airlines Ltd. Opinions in Fantasy Sky are the writers' and not necessarily endorsed by China Airlines Ltd. or Asia Premier Group Agency. Asia Premier Group Co., Ltd. accepts no responsibility for unsolicited manuscripts, transparencies or other material. Manuscripts, photographs and artwork will not be returned unless accompanied by appropriate postage. For a copy of Asia Premier Group Agency's Privacy Policy, please contact PR@asia-premier.com.



SkyTeam is the alliance dedicated to providing passengers with a more seamless travel experience at every step of their journey. 19 member airlines working together across an extensive global network to welcome 676 million customers each year on more than 15,445 daily flights to 1,036 destinations in 170 countries.



THE NEW fantasy sky

歡迎貴賓登機！

我們很榮幸能為您呈現《Fantasy Sky》的最新一期。本期雜誌經過重新改裝，力求讓貴賓們大飽眼福。我們的革新目標是提供更多娛樂和資訊，讓旅客在旅途中擁有更加深邃和寬廣的視野。現在，讓我們一起來看看本期優質內容。

在「聚焦鏡」專欄，我們為您介紹了本期機上精彩玄幻大片《沙贊！眾神之怒》續集。您還可以瀏覽第13頁，了解我們精選的票房巨片，通過環球編輯團隊精心撰寫的文字介紹，領略其中全球票房佳績的精彩亮點。這樣，您就能夠一目了然地了解哪些焦點之作值得特別留意。

除了強檔大片外，如果您的時間允許，我還推薦您觀賞《Get Ready!》，以及延續前月份我們持續提供的熱門劇集《第9節課》等續集。同時，在第29頁起，我們提供了數以百計的精選音樂，帶您一同翱翔美好天空。

我和我的團隊非常榮幸閣下能夠抽空翻閱本冊，希望您喜歡本期《Fantasy Sky》中帶來的一切美好內容。再次感謝您選擇搭乘中華航空，祝您旅途愉快，平安返家。

總編輯

請您放心，編輯群中所有作家皆不是鍵盤旅客，均是具有豐富經驗的國際旅行者，即便採訪過程中可能接受有關業界支援協助，其並不會影響到編輯過程獨立完整性。

Our writers are not armchair travellers. Rest assured any assistance we accept from the travel industry in the course of preparing our stories does not compromise the integrity of our coverage.



WELCOME ON BOARD.

The most recent edition of Fantasy Sky magazine is now in your possession and has undergone a complete rejuvenation. We are delighted to offer a multitude of inspiration, information, and entertainment, and you will be among the first to experience it all.

In our updated entertainment section, we have explored the numerous in-flight entertainment options available in greater depth. We will showcase the varied selection and spotlight the essential choices. Make sure to explore our enhanced IFE system for further information.

We have completely overhauled China Airlines' in-flight publications, including new segments and columns. It is an honor to announce that our magazine was recognized with the prestigious APEX award in its debut year of publication. We value your feedback and would be pleased to hear your thoughts. Please send us an email at conciierge@asia-premier.com.

We appreciate your selection of China Airlines for your travels. Travel has always been a dream, and we are privileged to be a part of it.

EDITOR-IN-CHIEF



NOVOTEL

台北諾富特華航桃園機場飯店
TAIPEI TAOYUAN INTERNATIONAL AIRPORT

Joint Promotion Enjoy 50% off

聯合促銷 住宿 5折



*訂房期間 Booking period : From 1st Feb. to 30th Jun. 2023

*住宿期間 Stay period : From 1st Feb. to 31st Aug. 2023



請以Email或電話向飯店訂房

Email : H6701-RE2@accor.com
Tel : 03-398 0911



活動詳情請見官網

1. 此優惠專案僅適用於旅客購買中華航空、華信航空之國際航線機票，方可享優惠房價；僅適用於搭乘班機起飛前兩天及抵台後兩晚入住。
2. 每張機票限訂一間客房，入住時須提供護照、訂房代號以及電子機票、開票證明或登機證等實體憑證辦理入住，並備註告知有無早餐之需求，以享有此優惠。如無法提供以上憑證則房價將調整為當日房價。
3. 飯店官方住房優惠「說走就走住房專案」之五折外加10%之服務費，此專案不得累積all.com積分。<此專案僅供散客，旅行社團客不適用>
1. This promotion is applicable to passengers who book China Airlines and Mandarin Airlines international flight tickets. Applicable to enjoy the discount room rate two nights prior to flight departure and two nights after arrival in Taiwan.
2. Each ticket is limited for one room only. Guest must provide valid passport, reservation number, and physical proofs such as e-tickets, billing certificates or boarding passes upon checking-in. Please inform whether you wish to add breakfast from this special offer. If the above proofed documentation cannot be provided, the price is subject to adjust back to the Best Available Rate with no discounts.
3. 50% off from the Best Available Rate on the hotel's official website and subject to 10% service charge. You may not collect any All.com points while using this room package. <The special offer only for individual travelers, not applicable for travel agencies>





聚 焦 鏡

HIGHLIGHT

CHINA AIRLINES'

recommended film for this issue -

“ Shazam! Fury of the Gods

“Shazam! Fury of the Gods” is a highly anticipated superhero sequel that promises to deliver even more surprises and thrills for audiences. The story follows Billy Batson (played by Asher Angel) and his superhero alter-ego Shazam (played by Zachary Levi), who must once again band together to fight against a mysterious evil force.

The film boasts an impressive ensemble cast, including Asher Angel, Zachary Levi, Helen Mirren, Lucy Liu, Adam Brody, Djimon Hounsou, and others. Each actor brings their own unique talents to the table, helping to create a rich and diverse superhero world. Their performances help draw the audience deeper into the story, making them feel the power of the superheroes on screen.

Behind the scenes, the film features an exceptional production team, including director David F. Sandberg, who has directed several well-known films, providing the movie with his expertise and professionalism. Writers Chris Morgan and Henry Gayden have crafted a solid foundation for the plot, while producers Peter Safran and Geoff Johns' dedication has made the film a true superhero spectacle.

Audiences can look forward to a diverse array of action scenes, stunning special effects, and exciting plot twists that will keep them on the edge of their seats. Additionally, the film features a highly anticipated character portrayed by Lucy Liu as an evil goddess. Her presence promises to bring even more tension and drama to the story, and fans can't wait to see how she performs.

In conclusion, Shazam! Fury of the Gods is a truly outstanding superhero film that is sure to be enjoyed by audiences of all ages. It promises to be an exciting and thrilling superhero adventure that will leave audiences wanting more.

Shazam! Fury of the Gods © 2023 Warner Bros. Entertainment Inc. TM & © DC



Shazam! Fury of the Gods © 2023 Warner Bros. Entertainment Inc. TM & © DC

《沙贊！眾神之怒》是一部高度期待的超級英雄續集，它將帶給觀眾更多驚喜和刺激。故事主角Billy Batson和他的超級英雄化身Shazam，再次為打擊邪惡勢力而展開一場激烈的戰鬥。

在本片中，演員陣容豐富，包括了Asher Angel、Zachary Levi、Helen Mirren、Lucy Liu、Adam Brody、Djimon Hounsou等知名演員。他們各自飾演著重要的角色，為觀眾呈現了一個豐富多彩的超級英雄世界。這些演員的精湛演技，將讓觀眾更加投入到故事情節中，感受到超級英雄的力量。

此外，本片的製作團隊也極其優秀，導演David F. Sandberg曾經執導過多部知名電影，他的經驗和專業使得本片更具可看性。編劇Chris Morgan和Henry Gayden也為本片的劇情提供了堅實的基礎，並且製片人Peter Safran和Geoff Johns的努力和投入，使得本片成為一部真正意義上的超級英雄電影。

此外，本片還有一個令人期待的角色，就是演員Lucy Liu所飾演的邪惡女神。這個角色的出現將為故事帶來更多的緊張感和戲劇性，觀眾可以期待Lucy Liu在演技方面的表現。總之，本期封面推薦電影是部非常出色的新世代超級英雄電影。歡迎您與我們共同觀賞本期中華航空向您呈現動作鉅片《沙贊！眾神之怒》。

超級英雄重磅回歸 沙贊！眾神之怒



“ THE ROGUE LIFE-SAVING team

CHINA AIRLINES' recommend TV series
for this issue - **“Get Ready!”**

"Get Ready!" is a sick Japanese medical drama starring Tsumabuki Satoshi and Fujiwara Tatsuya, two acting legends who are back working together after 20 years. They play part of a renegade medical team known as the "Ultimate Dark Medical Team", who take on the toughest medical cases that no other hospital will touch. But nothing comes for free, so they charge top dollar for their services. The drama is intense, full of twists and turns, and the characters are all flawed and complex, which makes for some seriously gripping viewing.

The show's futuristic, high-tech surgery room is one of the main talking points, with a massive unicorn-looking surgery light thingy that cost a bomb to make. But hey, when you're making a drama about a group of renegade doctors, you gotta make it look legit, right? The acting from Tsumabuki and Fujiwara is top-notch, and they really play off each other well. Matsushita Nao also shines in her role as a badass nurse that you wouldn't want to mess with.

Overall, "Get Ready!" is a must-watch medical drama with an amazing cast, intense storyline, and impressive set design. So if you're into medical dramas or just looking for something new to binge-watch, you gotta check this one out.



本期中華航空為您帶來《Get Ready!》
精選劇集！

《Get Ready!》是一部暗黑醫療日劇，講述了由妻夫木聰飾演的「Ace」和藤原龍也飾演的「Joker」等四人共同組成的「超狂密醫團隊」收取高額報酬為無法去醫院或者被醫院放棄的病人進行手術的故事。劇情緊湊、暗藏人性糾結，於日本播出後收視率名列前茅。

劇中的高科技手術室是播出後的討論熱點之一，它看起來超高科技，造價也非常貴。這組獨角仙手術燈原本可能要半年才做得出來，但最後在一個月內完成。男主角妻夫木聰和藤原龍也共同演出，兩人睽違20年再度合作，他們在劇中展現默契，成為了觀眾的看點之一。

護理師「依田沙姬」由松下奈緒飾演，演出帶點神秘感、又帥氣又率性的角色，讓粉絲相當喜愛。此外，劇情還包含了暗藏人性糾結的元素，讓觀眾們更加著迷。在整部劇作品中，高超的演技和真實的醫療場景背景都為觀眾帶來了難以忘懷的觀賞體驗。





SHOW TIME

觀 影



星 達 人

STAR

Kelsea “ Ballerini

FANTASY SKY **STAR**

A Disco-Powered Second Album Solidifying Her Pop Sensation Status

Kelsea Ballerini is a talented American country music singer, songwriter, and author, who has been nominated for multiple Grammy Awards and has won several American Country Music Awards. Her latest album, "Rolling Up The Welcome Mat," is a six-song EP released by Black River Records that showcases her music journey since the chart-topping single "Love Me Like You Mean It." The songs feature simple guitar melodies and clear vocals, deeply reflecting her personal experiences and emotions of the past few years, highlighting her unique musical style.

In this album, Ballerini once again displays her talents as an excellent songwriter. The songs reflect her personal life and emotional experiences, closely resonating with her inner world. In addition to her musical achievements, Ballerini is also a writer and poet, having authored her own poetry collection "Feel Your Way Through."

Through her music, Ballerini continues to demonstrate her talents and unique musical style, establishing herself as one of the most exciting contemporary artists in the music industry.



中華航空很榮幸於本期為貴賓帶來
當代音樂界最值得關注的歌手之一
Kelsea Ballerini 的第二張專輯。

Kelsea Ballerini是一位多才多藝的美
國鄉村音樂歌手、詞曲創作人和作家，
多次獲得格萊美提名和美國鄉村音樂協
會獎。她最新的專輯《Rolling Up The
Welcome Mat》是由Black River唱片
公司發行的一張六首歌曲的EP，展現
了她自從排行榜冠軍單曲《Love Me
Like You Mean It》以來，吸引樂迷的
音樂旅程。歌曲以簡單的吉他和清晰
的人聲為主，深刻地反映了她過去幾年
中最個人的體驗和情感，表現了她獨特
的音樂風格。

Ballerini在這張專輯中再次展現了她作為一位優秀詞曲作者的才華。
歌曲深情地反映了她的個人生活和情感經歷，非常接近她的內心世
界。除了音樂成就外，Ballerini還涉足了作家和詩人的領域，編寫了自
己的詩集《Feel Your Way Through》

感謝貴賓再次選搭中華航空，敬邀您我們一同在機上享受一系列影音
娛樂為貴賓帶來的美好時光，本期提供有數百張專輯及許多音樂頻道
供您收聽，祝您旅途愉快！

才女歌姬
“
凱爾茜



We are the face of seamless travel.



No matter where you're heading in the world, SkyTeam member airlines offer you more convenient connections, more fast-track services than any other alliance thanks to SkyPriority, the broadest set of loyalty benefits at 970+ airports around the globe.



Aerolíneas Argentinas

AEROMEXICO

AirEuropa

AIRFRANCE

CHINA AIRLINES

CHINA EASTERN

CZECH AIRLINES

DELTA

Garuda Indonesia

ITA AIRWAYS

Kenya Airways

KLM

KOREAN AIR

MEA

SAUDIA

TAROM

Vietnam Airlines

virgin atlantic

XIAMENAIR

the MENU



強檔介紹

HIT MOVIES

“ WATCH IT 全方位視覺滿足 欲罷不能

本期我們於機上為您提供百部院線大片以及經典之選，
與此同時我們推薦貴賓以下強檔介紹。

TOP 1

黑豹 2：瓦干達萬歲

MARVEL STUDIO'S BLACK PANTHER: WAKANDA FOREVER
ブラックパンサー / ワカンダ・フォーエバー

TOP 2

五星饗魔

THE MENU

ザ・メニュー

TOP 3

蜘蛛人：新宇宙

SPIDER-MAN: INTO THE SPIDER-VERSE

スパイダーマン：スパイダーバース

TOP 4

龍與地下城：盜賊榮耀

DUNGEONS & DRAGONS: HONOR AMONG THIEVES

ダンジョンズ&ドラゴンズ / アウトローたちの誇り

TOP 5

盛夏未來

UPCOMING SUMMER

この夏の先には

中華航空致力於提升機上娛樂服務及飛航品質，個人電子用品
因版權或其他特殊原因，少部分娛樂內容與其他機型不同。

China Airlines strive to improve In-Flight Entertainment services.
Please note content in Portable Wireless IFE might be different
due to license or special conditions.

チャイナ エアラインは機内エンターテインメントサービスの向上
安全で快適な旅の提供に努めておりますが、著作権等の関係上、
機材により提供内容が一部異なりますことをご了承ください。

TOP 1

黑豹 2：瓦干達萬歲

在瓦干達的國王-帝查拉離世後，眾人打起精神、團結一心收起悲傷的心情繼續生活。而女王拉瑪達則擔起保護帝國的重責大任。與此同時，一個隱藏的海底王國的異族也即將前來拜訪瓦干達。



**Marvel Studio's Black Panther:
Wakanda Forever**

The Wakandans fight to protect
the nation from intervening
powers.

ブラックパンサー / ワカンダ・
フォーエバー

ティ・チャラ国王の死後、ワカンダの人々は
敵の脅威が迫るなか、国を守るために戦う。



The Menu © 2023 20th Century Studios.

TOP 2



五星饗魔

描述一對年輕的情侶，到了一間遠近馳名的頂級餐廳用餐。這間餐廳頗具盛名的主廚除了絕佳的料理之外，極度講求食材所呈現的故事及美感的張力，這次更準備了讓賓客意想不到的偉大傑作...

THE MENU

A couple encounters shocking surprises at an exclusive island restaurant.

ザ・メニュー

孤島の高級レストランを訪れたカップルに、衝撃的なサプライズが待ち受ける。

Dungeons & Dragons: Honor Among Thieves © 2021 Paramount Pictures. All Right Reserved.

TOP 4



龍與地下城：盜賊榮耀

一名魅力十足的盜賊和一群冒險家踏上一場史詩般的劫盜之旅，目的是奪取一件遺失的古物，但是當他們惹上不該惹的人物，事情就變得非常危險。

DUNGEONS & DRAGONS:
HONOR AMONG THIEVES

A charming thief and a band of unlikely adventurers undertake an epic heist to retrieve a lost relic.

ダンジョンズ&ドラゴンズ/
アウトローたちの誇り

チャーミングな盗賊と、思いがけず仲間になった冒険家たち。失われた遺物を取り戻すため大掛かりな盗みを企てるが、彼らは悪の陰謀に対峙することとなる。

蜘蛛人：新宇宙

本片介紹布魯克林少年邁爾斯摩拉斯，以及蜘蛛宇宙的無限可能。在這裡，蜘蛛英雄可不止一個。

SPIDER-MAN: INTO
THE SPIDER-VERSE

Introducing Brooklyn teen Miles Morales, and the limitless possibilities of the Spider-Verse, where more than one can wear the mask.

スパイダーマン：
スパイダーバース

ブルックリンの中学生、マイルス・モラレスの前に異次元からさまざまなスパイダーマンが集まる。彼とスパイダーバースの無限の可能性を描く。

TOP 3



Spider-Man: Into The Spider-Verse © 2019 Columbia Pictures Industries, Inc.
All Rights Reserved. MARVEL and all related character names: © & ™ 2019 MARVEL

盛夏未來

陳辰和鄭宇星在年少時相遇而一起面對成長的青春難題，紀錄著他們的成長與蛻變。

UPCOMING SUMMER

When a white lie leads to unexpected results, Chen Chen and Zheng Yuxing forge a deep friendship and must face the harsh realities of growing up.

この夏の先には

大学受験の重圧を背負う2人の高校生が、とっさについたウソから「でっちあげの関係」になる。自分たちの秘密を守るために偽りの関係を続ける彼ら。やがてこの状況は、思いもよらない事態へ発展する。

TOP 5



Upcoming Summer © 2021 Huayi Brothers Pictures Co., Ltd. All Rights Reserved

MOVIES

精選電影



“ UPGRADE 全面娛樂・嶄新升級

中華航空於本期誠意為貴賓於機上提供超過 100 部機上電影，
讓您自由選擇欣賞近期上映的熱門電影或重溫世界各地的經典作品。
歡迎點選 AVOD 個人隨選影視系統查詢。

A wide selection of 100+ Movies is available to passengers. Please refer to the
full list on our AVOD system and enjoy it!

チャイナエアラインの機内エンターテインメントでは100を超える映画を揃えました。
オンデマンドでお好きなプログラムをお楽しみください。

級別及家長觀賞指引

RATINGS AND PARENTAL GUIDELINES

映画のレーティングシステム

G

普通級・適合任何人士觀看。
Suitable for all ages.
全年齡に適合している。

PG

保護級・未滿六歲兒童不宜觀賞，六歲以上未滿十二歲兒童需父母、師長或成年親友陪伴觀賞。
Parental guidance recommended. Some materials may be inappropriate for children.
保護者同伴指定。12 歲未滿的鑑賞是成人保護者同伴為適切。

PG13

輔導級・未滿十二歲兒童不宜觀賞，十二至十八歲少年須由成人輔導觀賞。
Parental guidance strongly recommended. Some materials may be inappropriate for children under.
13. 12 歲未滿鑑賞禁止。18 歲未滿の場合は成人保護者の同伴が適切。

R

限制級・未滿十八歲不宜觀賞。
Adults only.
18 歲未滿鑑賞禁止。

NR

未分級・未被美國電影協會評級。
Not rated by the MPAA.
指定なし。自主映画や限定公開作品の場合、MPAAの審査を受けず、NRになることがある。

!

注意：該電影內容可能包含暴力、裸露、不雅語、人場面或情節可能會引致觀眾情緒不安・敬請留意。
WARNING: This film may contain scenes or themes of violence, nudity, coarse language and/or
an adult nature that some viewers may find offensive. Parental guidance is advised.
警告：この映画には、暴力、ヌード、乱暴な言葉遣い、エロシーンやテーマが含まれている可能性が
あり、一部の視聴者には不快を感じる可能性があります。保護者の指導・助言をお勧めします。

737-800 EXCLUSIVE

如您選乘 737-800 客機，您可以至 P.38 閱讀
我們嶄新推出的 Fantasy Sky 無線影音娛樂系統說明指引

Check our brand new Fantasy Sky
Wireless Entertainment System Instructions at P.38 for 737-800

機上娛樂備有
ENTERTAINMENT
AVAILABLE IN


多種不同語言
及字幕選擇

MULTI-LANGUAGE
SUBTITLES




Aquaman © 2023 Warner Bros. Entertainment Inc. TM & © DC

本期電影目錄・MOVIES・映画一覽

NEW ON BOARD 航空首映・最新作	The Pope's Exorcist 梵蒂岡驅魔士 ザ・ポープス・エクソシスト	INTERNATIONAL 世界精選・世界の映画	GAGA 哈勇家 ガガ
	Inside 籠中之鳥 インサイド	Upcoming Summer 盛夏未來 この夏の先には	Warriors of Future 明日戰記 未來戰記
	A Little White Lie 無傷之謊 A Little White Lie	Hokusai 北齋：浮世繪傳奇 HOKUSAI	Mama Boy 初戀慢半拍 初恋はスローテンポに
Shazam! Fury of the Gods 沙贊！眾神之怒 シャザム！神々の怒り	Sakra 天龍八部之喬峰傳 Sakra	The Anchor 死亡預報 死を告げる女	The Three Sisters of Tenmasou Inn 天間莊三姊妹 天間莊の三姉妹
Cocaine Bear 熊蓋毒 コカイン・ベア	Coo-Coo 043 一家子兒咕咕叫 Coo-Coo 043	Lighting Up the Stars 人生大事 星明かりを見上げれば	Hunt 獵首密令 ハント
Marvel Studio's Black Panther: Wakanda Forever 黑豹2：瓦干達萬歲 ブラックパンサー / ワカンダ・フォーエバー	We Make Antiques! Osaka Dreams 噓八百：浪花夢之陣 噓八百 なにわ夢の陣	Raging Fire 怒火 レイジング・ファイア	On the Line 攔截聲命線 声 / 姿なき犯罪者
The Menu 五星饗魔 ザ・メニュー	My Heart Puppy 超完美狗保姆 My Heart Puppy	The Lines that Define Me 線，畫出的我 線は、僕を描く	Return to Seoul 回到首爾 ソウルに帰る
Disney's Strange World 奇異冒險 ストレンジ・ワールド もうひとつの世界	Close 親密 CLOSE / クローズ	The Zen Diary 舌尖上的禪 土を喰らう十二ヵ月	A Holy Family 神人之家 A Holy Family
Dungeons & Dragons: Honor Among Thieves 龍與地下城：盜賊榮耀 ダンジョンズ&ドラゴンズ / アウトローたちの誇り	Father and Soldier 戰爭開打之際 Father and Soldier	The Last 10 Years 餘命10年 余命10年	American Girl 美國女孩 アメリカから来た少女
		Confidential Assignment 2: International 機密同盟2 共助2：インターナショナル	Tang And Me TANG TANG タング
		6/45 樂透大作戰 6/45	Silent Parade 破案天才伽利略：沉默的遊行 沈黙のパレード
		Sinkhole 天坑 シンクホール	First Gentleman 第一人夫 総理の夫
		The New Toy (Le Nouveau Jouet) 玩具當家 ザ・ニュー・トイ(ル・ヌーボー・ジュエ)	Broker 嬰兒轉運站 ベイビー・ブローカー

The Pope's Exorcist ©2023 Screen Gems, Inc. All Rights Reserved.

FAMILY 全家共賞・ファミリー	FAVORITES 典藏電影・名画	Judas And The Black Messiah 猶大與黑色彌賽亞 ジューダス・アンド・ザ・ブラック・メサイア	Ghostbusters: Afterlife 魔鬼剋星：未來世 ゴーストバスターズ / アフターライフ
Spider-Man: Into The Spider-Verse 蜘蛛人：新宇宙 スパイダーマン：スパイダーバース	Reminiscence 追憶人 レミニセンス	I Am Woman 生為女人 アイ・アム・ウーマン	Jumanji: The Next Level 野蠻遊戲：全面晉級 ジュマンジ / ネクスト・レベル
The Bad Guys 壞蛋聯盟 バッドガイズ	Doctor Sleep 安眠醫生 ドクター・スリープ	Moonshot 火星追夢 ムーンショット	The Hobbit: The Battle Of The Five Armies 哈比人：五軍之戰 ホビット 決戦のゆくえ
Disney's Encanto 魔法滿屋 ミラベルと魔法だらけの家	The Nun 鬼修女 死霊館のシスター	Once Upon A Time... In Hollywood 從前，有個好萊塢 ワンス・アポン・ア・タイム・イン・ハリウッド	The Suicide Squad 自殺突擊隊：集結 ザ・スーサイド・スクワッド 極悪党、集結
Disney and Pixar's Onward 1/2的魔法 2分の1の魔法	Wonder Woman 1984 神力女超人1984 ワンダーウーマン 1984	Little Women 她們 ストーリー・オブ・マイライフわたしの若草物語	Fantastic Beasts And Where To Find Them 怪獸與牠們的產地 ファンタスティック・ビーストと魔法使いの旅
Sing 2 歡樂好声音2 SING / シング：ネクストステージ	Dolittle 杜立德 ドクター・ドリトル	Charlie's Angels 霹靂嬌娃 チャーリーズ・エンジェル	Aquaman 水行俠 アクアマン
The LEGO Ninjago Movie 樂高旋風忍者電影 レゴ(R)ニンジャゴザ・ムービー	Monster Hunter 魔物獵人 モンスターハンター	Creed II 金牌拳手：父仇 クリード 炎の宿敵	Superintelligence 超級智能 スーパーインテリジェンス
The Addams Family 2 阿達一族 2 アダムス・ファミリー2 アメリカ横断旅行！	Free Guy 脫稿玩家 フリー・ガイ	Magic Mike XXL 舞力麥克：尺度極限XXL マジック・マイクXXL	I Care A Lot 詐欺女王 アイ・ケア・ア・ロット
Disney's Frozen II 冰雪奇緣 2 アナと雪の女王2	Made In Italy 下一站，托斯卡尼 メイド・イン・イタリア	Batman v Superman: Dawn Of Justice 蝙蝠俠對超人：正義曙光 バットマン vs スーパーマン ジャスティスの誕生	Disney's The Lion King 獅子王 ライオンキング
Disney and Pixar's Toy Story 4 玩具總動員4 トイ・ストーリー4	Promising Young Woman 花漾女子 プロミシング・ヤング・ウーマン	Wonder Woman 神力女超人 ワンダーウーマン	The Conjuring: The Devil Made Me Do It 厲陰宅3：是惡魔逼我的 死霊館 悪魔のせいなら、無罪。
 The Bad Guys © DreamWorks The Bad Guys 2022. DreamWorks Animation LLC. All Rights Reserved.	Everything Everywhere All at Once 媽的多重宇宙 エブリシング・エブリウェア・オール・アット・ワンス	Spider-Man: No Way Home 蜘蛛人：無家日 スパイダーマン：ノー・ウェイ・ホーム	Disney's Cruella 時尚惡女：庫伊拉 クルエラ
	Blinded By The Light 炫目之光 カセットテープ・ダイアリーズ	Where the Crawdads Sing 沼澤謀殺案 ザリガニの鳴くところ	No Time To Die 007 生死交戰 007 / ノー・タイム・トゥ・ダイ
機上備有百部影音娛樂供貴賓選擇・請於互動選單查看所有電影 Hundred of titles onboard. See the interactive menu for full listings.			

A 阿拉伯語 ARABIC
ラビア語C 廣東語 CANTONESE
広東語D 荷蘭語 DUTCH
オランダ語E 英語 ENGLISH
英語F 法語 FRENCH
フランス語Fi 芬蘭語 FINNISH
フィンランド語G 德語 GERMAN
ドイツ語H 印度語 HINDI
ヒンズー語I 義大利語 ITALIAN
イタリア語Ic 冰島語 ICELANDIC
アイスランド語J 日語 JAPANESE
日本語K 韓語 KOREAN
韓国語M 國語 MANDARIN
中国語N 無語言 NON-
DIALOGUE 無しNo 挪威語 NORWEGIAN
ノルウェー語S 西班牙語 SPANISH
スペイン語Sw 瑞典語 SWEDISH
スウェーデン語Cs 中文字幕 CHINESE SUBTITLES
中国語字幕Es 英文字幕 ENGLISH SUBTITLES
英語字幕



SAKRA · 天龍八部之喬峰傳 · SAKRA

Drama, Action · 動作劇情片 · ! · PG13 · 130mins

演員 CAST
甄子丹、陳鈺琪、劉雅瑟
Donnie Yen, Yukee Chen, Liu Yase

Sakra © 2022 Wishart Interactive Entertainment Co., Ltd. All Rights Reserved

喬峰是一幫武林中德高望重的首領。在被錯誤指控謀殺並隨後被流放後，喬峰繼續逃亡，尋找關於他自己神秘出身故事的答案——以及試圖從暗處摧毀他的未知敵人。
Qiao Feng, the leader of a band of martial artists, is wrongfully accused of murder and then exiled. He goes on the run in search of answers.



A LITTLE WHITE LIE · 無傷之謊 · A LITTLE WHITE LIE

Comedy, Romance · 浪漫喜劇片 · ! · R · 101mins

演員 CAST
麥可夏儂、凱特哈德森、扎克布瑞夫
Michael Shannon, Kate Hudson, Zach Braff

住在紐約市的一名勤雜工被誤認為是一位著名且以隱居著稱的作家，並被帶到一所大學，他將在那裡發表主題演講。
Shriver, who has never read a book in his life, is mistaken for a famous writer. He accepts an invitation to attend a college literary festival.

HOKUSAI · 北齋：浮世繪傳奇 · HOKUSAI

J Es Cs

Drama, Historical · 歷史劇情片 · PG13 · 129mins

演員 CAST

柳樂優彌、田中泯、阿部寬、永山瑛太

Yuya YAGIRA, Min TANAKA, Hiroshi ABE, Eita NAGAYAMA

Hokusai © 2020 HOKUSAI MOVIE

數百年前的江戶時代，政府將浮世繪等畫作視為污穢作品，但天才畫師葛飾北齋，持續堅持信念，為了紀念因違反禁令被殺的好友，以及崇尚自由的理念併發出的創作靈感，將震撼整個世界。
The story of a young penniless artist in the Edo-era. A popular publisher discovers his hidden talent and helps to unleash his potential.

! K Es Cs

THE ANCHOR · 死亡預報 · 死を告げる女

Thriller, Drama · ! · 驚悚劇情片 · PG13 · 111mins

演員 CAST

千玗嬉、申河均、李慧英

Chun Woo-hee, Shin Ha-kyun, Lee Hye-young

The Anchor © 2022 Acemaker movieworks, Insight Film Co., Ltd. All Rights Reserved

女主播塞拉憑藉一宗轟動殺人案的獨家報導而鞏固了她在電視台的地位。然而，她開始出現幻覺，並在電視直播中犯錯，她作為主要女主播的角色受到威脅...
A TV anchorwoman gets an exclusive report on a murder case, cementing her position at the station. However, she begins making errors at work.

A vibrant, stylized illustration of Spider-Man in his red and blue suit, swinging through a city street at night. The scene is filled with neon lights, traffic, and a bridge in the background, creating a dynamic and colorful atmosphere.

SPIDER-MAN: INTO THE SPIDER-VERSE · 蜘蛛人：新宇宙
スパイダーマン：スパイダーバース

Fantasy, Action, Adventure, Superheroes · 科幻動作英雄片 · PG · 117mins

演員 CAST
傑克強森、沙梅克摩爾、布莱恩泰瑞亨利
Jake Johnson, Shameik Moore, Brian Tyree Henry

Spider-Man: Into The Spider-Verse © 2019 Columbia Pictures Industries, Inc. All Rights Reserved. MARVEL and all related character names. © & ™ 2019 MARVEL

本片介紹布魯克林少年邁爾斯摩拉斯，以及蜘蛛宇宙的無限可能。在這裡，蜘蛛英雄可不止一個。
Introducing Brooklyn teen Miles Morales, and the limitless possibilities of the Spider-Verse, where more than one can wear the mask.

A colorful illustration of four anthropomorphic animal characters from the movie 'The Bad Guys'. On the left is a large, light-colored bear. In the center is a small green frog. On the right is a large, grey wolf-like character. They are all looking towards the right with various expressions. The background is a warm, orange-toned city street at night.

THE BAD GUYS · 壞蛋聯盟 · バッドガイズ
Animation, Comedy, Action · 冒險動畫喜劇片 · PG · 100mins

演員 CAST
山姆洛克威爾、馬克馬隆、克雷格羅賓森
Sam Rockwell, Marc Maron, Craig Robinson

The Bad Guys ©DreamWorks The Bad Guys 2022 DreamWorks Animation LLC. All Rights Reserved

一群動物犯罪高手組成的壞蛋聯盟，企圖設計一場到目前為止最具挑戰性的大騙局－成為模範公民。
A crackerjack criminal crew of animal outlaws are about to attempt their most challenging con yet—becoming model citizens.

E F Cs

FREE GUY · 脫稿玩家 · フリー・ガイ

Action, Adventure, Comedy · 冒險動作片 · PG13 · 115mins

演員 CAST

萊恩·雷諾斯、茱蒂·康默、李利萊爾豪艾里
Ryan Reynolds, Jodie Comer, Lil Rel Howery

Free Guy © 2023 20th Century Studios.

在殘酷的遊戲世界，銀行職員驚覺他是唯一能拯救遊戲世界的人。他的自覺讓整個遊戲變調，他是否會成功呢？

Ryan Reynolds stars in this action-packed comedy set inside a video game.

MONSTER HUNTER · 魔物獵人 · モンスターハンター

E F G Cs

Fantasy, Action, Adventure · 科幻動作片 · PG13 · 104mins

演員 CAST

蜜拉喬娃維琪、朗帕爾曼、東尼嘉
Milla Jovovich, Ron Perlman, Tony Jaa

Monster Hunter © 2023 Columbia Pictures Industries, Inc. All Rights Reserved.

娜塔莉阿蒂米斯上尉與菁英部隊進入了一個超能怪物群居的新世界，當面臨著全圖滅亡的生存之際，她們遇到了一名神秘獵人並一起尋找回到人類世界的路。

Transported to a new world, Captain Artemis and her team must try to survive a hostile environment where monsters have incredible powers.

E J F Cs

WONDER WOMAN 1984 · 神力女超人1984 · ワンダーウーマン 1984

Fantasy, Action, Adventure · 冒險動作片 · PG13 · 151mins

演員 CAST

蓋兒加朵、克里斯潘恩、克利絲汀薇格
Gal Gadot, Chris Pine, Kristen Wiig

Wonder Woman 1984 © 2023 Warner Bros. Entertainment Inc. All Rights Reserved.

黛安娜普林斯將踏上全新冒險。60多年來孑然一身，神力女超人黛安娜已更加成熟睿智，然而當史提夫崔佛的現身，以及兩位全新敵人豹女和麥斯威爾洛德的出現，她將面對全新挑戰。

When an ancient artefact that can grant wishes goes missing, Diana must contend with a work colleague and businessman whose greed endangers the world.



精選短片

TV SHOWS

“ WATCH MORE 精彩薈萃 · 欲罷不能

中華航空於本期誠意為貴賓於機上提供多達 100 部以上短片節目，
更多資訊以及該期精彩節目，歡迎點選 AVOD 個人隨選影視系統查詢。

A wide selection of 100+ TV shows is available to passengers.
Please refer to the full list on our AVOD system and enjoy it!

チャイナエアラインの機内エンターテイメントでは100を超えるTV番組を揃えました。
オンデマンドでお好きなプログラムをお楽しみください。

737-800 EXCLUSIVE

我們正為 737-800 型客機推出
嶄新 Fantasy Sky 無線影音娛樂系統
有關說明指引可以至 P.38 閱讀

Check our brand new Fantasy Sky
Wireless Entertainment System
Instructions at P.38 for 737-800



C 廣東語 Cantonese
広東語

Hbk 客語 HAKKA
客家語

Hbk 閩南語 MINNAN
閩南語

Es 英文字幕 ENGLISH SUBTITLES
英語字幕

E 英語 ENGLISH
英語

I 義大利語 ITALIAN
イタリア語

M 國語 MANDARIN
中国語

Js 日文字幕 JAPANESE SUBTITLES
日本語字幕

F 法語 FRENCH
フランス語

J 日語 JAPANESE
日本語

V 越南語 VIETNAMESE
ベトナム語

G 德語 GERMAN
ドイツ語

K 韓語 KOREAN
韓国語

Cs 中文字幕 CHINESE SUBTITLES
中国語字幕

Ks 韓文字幕 KOREAN SUBTITLES
韓国語字幕

FANTASY SKY TV SHOWS

機上娛樂備有
ENTERTAINMENT
AVAILABLE IN

多種不同語言
及字幕選擇

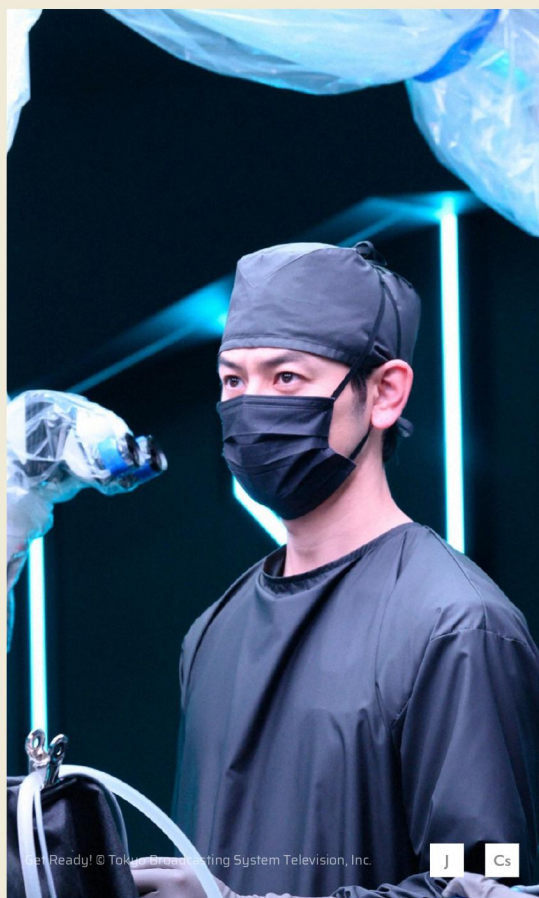
MULTI-LANGUAGE
SUBTITLES



Aquaman © 2023 Warner Bros. Entertainment Inc. TM & © DC

精選短片・TV SHOWS・番組表

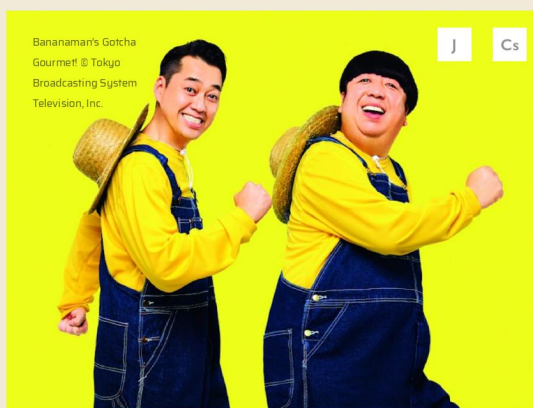
戲劇頻道・DRAMA

亞洲風采・輕鬆時光
ASIAN TV・THE COUCH

Get Ready!
Get Ready!・Get Ready!
Ep 1-5・60mins



Taxi Driver 2・模範計程車 2
復讐代行人～模範タクシー～ シーズン2
Ep 1-2・70mins



Bananaman's Gotcha Gourmet!
香蕉男的全國美食秀・バナナマンのせっかくグルメ!!
30mins

K-Pop Generation
K-POP 世代
K-POP ジェネレーション
Ep 1・50mins

K Ks Cs

Pork, What do eat in Jeju
濟州必吃美食：豬肉
濟州島 黑豚の魅力
60mins

K Cs

Happy Camper!
快樂露營家
おぎやはぎのハビキャン
Ep 152・30mins

J Cs

Welcome Home
家
家
30mins

M Cs

NEW EPISODES 新增集數

Why didn't I tell you a million times?
要是說了100萬次就好了
100万回 言えばよかった
Ep 5-10・60mins

J Cs

Lesson in Love
第9節課
課外授業～Lesson in Love～
Ep 7-12・60mins

M Cs

Missing: The Other Side 2
Missing：他們存在過2
ミッシング～彼らがいた～ 2
Ep 5-8・60mins

K Cs

娛樂生活・LIFESTYLE

魅力舞台・生活時尚
POWER STAGE・IN STYLE

Last Resort
孤注一擲
ラストリゾート
Ep 1・60mins

E Cs

All That Glitters S1
閃閃發光的一切 第一季
光り輝くものたち
Ep 2・60mins

E Cs

Ryuichi Sakamoto: async Live at the Park Avenue Armory
坂本龍一：async紐約現場
坂本龍一：async（アシンク）ライブ・イン・ニューヨーク
65mins



適用機型 / Models / モデル・A321 / A350 / B777

適用機型 / Models / モデル・A333

寰宇萬象・INFO-TAINMENT

寰宇蒐奇・體壇風雲・新視界
DOCUMENTARY・SPORTS・NEW AGE

Mindful Earth

正念地球

マインドフルアース

Ep. 1・30mins

This series combines exquisite, often unseen footage, natural soundscapes, and mindfulness narration to immerse viewers in the natural world.

這個系列結合了精緻、通常很難看到的鏡頭、自然的聲景，還有能激發正念的旁白，讓觀眾沉浸在大自然世界中。

見たことのないような美しい映像と自然の音風景、そしてマインドフルなナレーションにより、まるで自然の中にいるような没入感が楽しめるシリーズ。



E

Cs



Change

世界翻轉中

世界は反転中

48mins

Back to Home with Baishatun Mazu・白沙屯媽祖進香故事：文翠回家
白沙屯の媽祖巡礼物語：文翠の帰郷

30mins

M

Cs

Kenny Now Planet・肯尼NOW星球

ケニーのナウ・プラネット

Ep 109 & 110・30mins

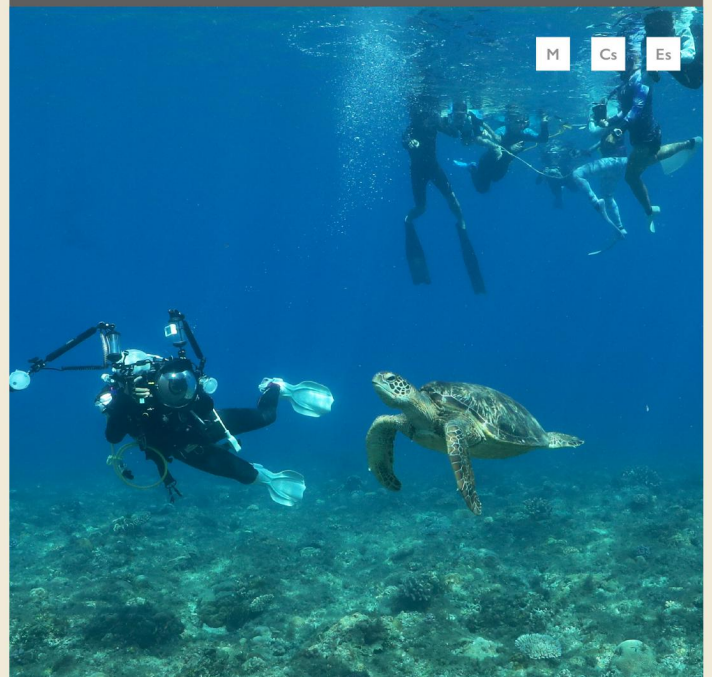
M

Cs

May Sea Turtles be with You... Always

平安龜・平安亀

107mins



M

Cs

Es

FANTASY SKY TV SHOWS

適用機型 / Models / モデル・A321 / A350 / B777

適用機型 / Models / モデル・A333

動漫特區 CARTOON & MANGA

兒童專區 KIDS

Salaryman's Club

白領羽球部・リーマンズクラブ

Ep 1 - 12 · 30mins

Detective Conan

名偵探柯南・名探偵コナン

Ep 979 - 981 · 30mins

Kid E-Cats S1

綺奇貓・キディキャット シーズン4

Ep 1 · 30mins

The Smurfs 2021

藍精靈 2021・スマーフ 2021

Ep 6 · 30mins

Disney's Mickey Mouse Funhouse S2

米奇遊戲屋第二季

ミッキーマウス ファンハウス シーズン2

Ep 6 · 30mins



Disney's Mickey Mouse Funhouse © 2022 Disney Enterprises, Inc.

台灣精選 TAIWAN FOCUS

台灣精選 TAIWAN FOCUS



Fabio & Andrew's Outdoor Adventures

法比歐與周厚安的戶外大冒險

ファビオとアンドリューの台湾バンライフ

Ep 3 · 30mins

Hit the road with Fabio and Andrew on a minivan odyssey around Taiwan.

由法比歐與周厚安搭檔主持，將開著露營車帶大家探索台灣！

ファビオとアンドリューと共にミニバンで台湾を巡る冒険の旅へ出発しよう。

Story of Taiwan

導讀台灣・台湾を読み解く

47mins

Common Wealth

天下雜誌專訪・「コモンウェルス」誌インタビュー

17mins

Behind the Singing

kulumaha 回家吧!原聲・kulumaha

80mins

100+
MORE :)

中華航空於本期誠意為貴賓於機上提供多達 100 部以上短片節目，更多資訊以及該期精彩節目，歡迎點選 AVOD 個人隨選影視系統查詢。

A wide selection of 100+ TV shows is available to passengers. Please refer to the full list on our AVOD system and enjoy it!

チャイナエアラインの機内エンターテイメントでは100を超えるTV番組を揃えました。オンデマンドでお好きなプログラムをお楽しみください。

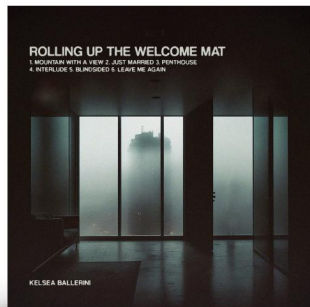
MUSIC

隨選音樂

SELECTION



華航推薦專輯



曲終人散
Kelsea Ballerini



信任遊戲
紅粉佳人



舞台
蕭煌奇

國語精選 · MANDARIN PICKS · 中華系曲選

國語金曲

MANDARIN HITS

中華系的音樂ヒット曲

*於 777/A350/A321 機型陸續推出

烏托邦少年
時代少年團

與世界溫柔相處
鄭乃馨

秘ME
楊芸晴

TIFA陳梓童 (Deluxe)
陳梓童

飛兒樂團
飛兒樂團

Free Soul
李榮浩

不如在歌裡遇見
群星

日心說
陳立農

一切都是為了與你相遇
棉花糖

你好
王大文

REAL LIFE
周湯豪

小宇宙(魚版)
魚丁糸

任然精選
任然

Holy Trip!
TRASH

菲賣品
王菲

明天再見
韋禮安

偏偏我卻都記得
艾怡良

啓示錄
鄧紫棋

幕間劇
于文文

難忘的Teresa Teng
鄧麗君

台語精選
TAIWANESE SELECTION
台灣語 セレクション

古典&歌劇
CLASSIC AND OPERA
クラシック

最愛抒情選
EASY LISTENING
イージーリスニング

西洋金榜錄
SOLID GOLD HITS
洋楽ヒット曲

舞台
蕭煌奇

莫札特弦樂五重奏K.515及K.516
艾班弦樂四重奏

啟航
ABBA

美麗花蝴蝶25週年擴充版
瑪麗亞凱莉

戀愛路100號
李愛綺

交響組曲「天方夜譚」
安德列普列文

生命中最美好的一天
Tom Odell

主宰世界金選
驚懼之淚

釘子花
伍佰

班傑明貝爾南
Benjamin Bernheim

窗台少女: 封城錄音現場
Eric Clapton

Greatest Hits:
Huey Lewis And The News
Huey Lewis & The News

我有罪
江志豐

水世界
Ludovico Einaudi

帕洛米洛
急救箱樂團

The Essential Britney Spears
Britney Spears

爵士&藍調 JAZZ & BLUES ジャズ&ブルース	原聲帶 SOUNDTRACK サントラ	樂來樂清心 TRANQUILITY トランキュリティ	精選國際線 INTERNATIONAL WAVE インターナショナル
-----------------------------------	---------------------------	----------------------------------	--

爵愛情歌
Rachael & Vilray

Roald Dahl's Matilda The Musical
(Soundtrack from the Netflix Film)
Various Artists

紓壓放鬆的鋼琴曲
Danny Wright

DNK
Aya Nakamura

天王再臨
Kenny G

The Hating Game (Original
Motion Picture Soundtrack)
Various Artists

Classical Piano Sleep
Deep Wave

DONDE QUIERO ESTAR
Quevedo

我注定要去的地方
Ezra Collective

歡樂好聲音2 (電影原聲帶)
Various Artists

黑暗之光 (改編版)
Fiona Joy Hawkins

Teatro d'ira - Vol. I
Måneskin

東瀛快線 JAPAN EXPRESS ジャパン ヒット	精選亞洲線 ASIAN HITS アジアン ヒット	童言童語 LITTLE TOTS 童話	有聲有色 VOICES ボイス
-----------------------------------	---------------------------------	---------------------------	-----------------------

KALEIDOSCOPE
Eir Aoi

REASON
MONSTA X

幼兒園經典歌曲
幼兒快樂學習

商周Bar
【與永續者同行】
SoundOn

Wheel Of Life - EP
Macaroni Empitsu

This is MC
MC 張天賦

歡迎來到多多島
湯瑪士幫幫忙

唐宏安 Ane Tang
單身女子旅行 ep151
SoundOn

LOVE ALL SERVE ALL
Fujii Kaze

我來，我見，我征服
TRI.BE

表演時間第 2、3 季
遊戲學校

親子天下Podcast
關係相談所EP89
SoundOn

西洋勁曲・POP・ポップ

信任遊戲 紅粉佳人	無盡的夏日假期 Miley Cyrus	艾美莉亞 Miley Webb	曲終人散 Kelsea Ballerini
My 21st Century Blues RAYE	SOS SZA	The Hardest Part (Deluxe) Noah Cyrus	This Is Why Paramore
Diamonds & Dancefloors Ava Max	CHARLIE CP查理	Takin' It Back Meghan Trainor	骯髒的女人 托芙蘿

1,000+

Thousands of songs onboard. See the interactive menu for full listings.

機上備有數千首歌曲供選擇・請於互動選單查看所有歌曲。

適用於 AVOD「個人隨選影視系統」航機：A350-900、A330-300、777-300ER、A321neo

The following applies to all AVOD systems onboard: A350-900, A330-300, 777-300ER, A321neo

AVOD (オーディオ・ビデオ・オンデマンド) システムの搭載されている機材でご利用が可能です：A350-900、A330-300、777-300ER、A321neo

音樂頻道

RADIO



Please refer to the safety card in the seat pocket for your aircraft type to select music channels. Check the colored boxes to select channels.

以下航機の播放曲目選自各音樂頻道之部分節目內容。請參閱座位椅袋內「旅客安全須知」上的機型資訊，選聽您喜愛的音樂頻道。色塊內的數字為頻道順序。

音樂チャンネルのご利用方法は、お席前のポケット内にございます安全カードをご参照ください。チャンネルは、ボックス内の番号をご選択ください。(ご搭乗の機材によって番号が異なります。)

01	MANDARIN HITS 中文流行音樂瘋 マンダリン ヒット	Stay tuned for non-stop Mandopop as DJ Max Lim brings you the hottest radio hits from Asia's most popular artists, including TNT and G.E.M.. DJ Max Lim 將為您帶來亞洲最受歡迎歌手的最熱門電台金曲，包括 TNT 時代少年團和鄧紫棋。 DJ Max Lim がマンドポップをノンストップでお届け。TNT、G.E.M. など、アジアで人気の高いアーティストの最新ヒット曲をお楽しみください。	06	NIPPON GOLD 東洋金典 ニッポンゴールド	Enjoy an eclectic selection of oldies with artists such as Spitz, Kenshi Yonezu and Yutaka Ozaki. 欣賞兼容並蓄的藝人，如 Spitz、米津玄師和尾崎豊等人的精選老歌。 スピッツ、米津玄師、尾崎豊など、さまざまなアーティストの懐かしいヒット曲をお届けします。
01			09		
02	MANDARIN GOLD 中文金典再現 マンダリンゴールド	Stroll down memory lane with DJ Picky as she spins Chinese favorites from Ukulele, Stefanie Sun and Sally Yeh. 與 DJ Picky 一起重溫記憶，她將播放最受歡迎的優客李林、孫燕姿和葉蓓文等人的中文歌曲。 Ukulele、Stefanie Sun、サリー・イップなど、ちょっと懐かしい中国のヒット曲を DJ Picky がお送りします。	04	RADIO ACTIVE 西洋勁爆榜 ラジオアクティブ	DJ Fifi pumps up the volume with the latest pop from the US and UK charts. Check out hits from OneRepublic, Lizzo and Mimi Webb. DJ Fifi 送上了來自美國和英國排行榜的最新流行歌曲。一起聽聽共和世代、麗珠和咪咪韋伯的熱門歌曲吧。 DJ Fifi が全米・全英チャートから話題の新譜をご紹介します。ワンリパブリック、リゾ、ミミ、ウェブの新曲をチェックしよう。
02			10		
03	TAIWANESE HITS / GOLD 寶島新樂園 寶島精選 台湾のヒット/ゴールド	Serving up the freshest hits from the heart of Taiwan, DJ Mandy spices up the airwaves with top entertainers such as Michael Shih and Waa Wei. DJ Mandy 將播放最喜愛的喬恩法迪斯、漢克克勞佛和厄妮絲汀安德森等人的精選爵士曲目，一起搖擺。 台湾の中心から生まれたばかりのヒット曲を DJ Mandy がご紹介。Michael Shih、ウェイ・ルーシェンなど、トップアーティストの曲を取り上げます。	04	FLASHBACK 西洋金典再現 フラッシュバック	Take a walk down memory lane and listen to your all-time favorite hits from Journey, Creedence Clearwater Revival and Mariah Carey. 來一趟懷舊之旅，聽聽您最喜歡的這些歌手作品，如：旅行者樂團、清水樂團和瑪麗亞凱麗。 お気に入りの懐かしいヒット曲で過去にタイムスリップ。ジャーニー、クリーデンス・クリアウォーター・リヴァイヴァル、マライア・キャリーの曲をお届けします。
03			11		
04	JUST JAZZ 浮世爵士 ジャストジャズ	Sway and groove to Jazz hits and favorites as DJ Brad plays you a selection from Jon Faddis, Hank Crawford and Ernestine Anderson. 跟隨 DJ Brad 為您播放最受喜愛的喬恩法迪斯、漢克克勞佛和厄妮絲汀安德森等人的精選爵士曲目，一起搖擺。 人気のジャズヒットナンバーを心ゆくまでお楽しみください。ジョン・ファディス、ハンク・クロフォード、アーネステイン・アンダーソンの曲から DJ Brad がセレクトします。	12	HK POP / K POP 香港精選 韓流酷樂 HK ポップ / K ポップ	Listen to the best tracks from Hong Kong Cantopop and the hottest Korean Pop hits with DJ April. 與 DJ April 一起欣賞香港粵語流行歌曲和最熱門的韓國流行歌曲。 香港ポップス界で話題の曲や、K-POP の最新ヒット曲を DJ April とともにお楽しみください。
04			12		
05	BEL CANTO 抒情美聲 ベルカント	DJ Sean shares with you a selection of beautiful vocal pieces to keep you company through your journey, from singers including Andrea Bocelli. DJ Sean 會與您分享一些安德烈波伽利等歌手動聽的聲樂作品，陪伴您走過旅程。 DJ Sean がお届けする美しいヴォーカル作品の数々。空の旅のひととき、アンドレア・ボチェリなどの歌声をご堪能ください。	07	ASIA HITLISTS 亞洲風行榜 アジアヒットリスト	Sit back and enjoy a selection of hits from Malaysia, Indonesia, Thailand, Philippines, India, and Singapore with your DJ Azura Zainal. 和 DJ Azura Zainal 一起坐下來欣賞來自馬來西亞、印尼、泰國、菲律賓、印度和新加坡的精選熱門歌曲。 マレーシア、インドネシア、タイ、フィリピン、インド、そしてシンガポールのヒット曲を DJ Azura Zainal とともにお楽しみください。
05			13		
05	CLASSICAL GREATS 古典精選 クラシック精選	A selection of soothing classical pieces with your host Jacinta to keep you company throughout your journey, from composers including Ravel. 主持人 Jacinta 精選了作曲家拉威爾等人動聽的古典曲目，陪伴您走過旅程。 心地よいクラシックの名曲をあなたの旅のお供に。ホスト役の Jacinta がラヴェルなどの楽曲からセレクトしてお送りします。	14	EURO GROOVE 歐洲 IN 樂律動 ユーログルーヴ	DJ Richard plays infectious grooves with European flavor from NOTD, Anne-Marie and Tananai. DJ Richard 會播放 NOTD、安瑪莉和 Tananai 等人帶有歐洲風味且具感染力的歌曲。 DJ Richard がお届けするハッピーなヨーロッパアンサウンド。ノーテッド・アン・マリー、Tananai の曲をお送りします。
06			14		
05	CLASSICAL MAESTRO 古典傑作 クラシックマエストロ	Enjoy a selection of classical vocal and symphony pieces to keep you company throughout your journey with your host Ainul Haron. 主持人 Jacinta 精選了作曲家拉威爾等人動聽的古典曲目，陪伴您走過旅程。 クラシックの声楽曲や交響曲の数々をお楽しみいただきます。Ainul Haron のご案内で旅のひとときをお過ごしください。	15	HIGHLIGHT 星光璀璨 ハイライト	Let your flight be filled with lively rhythms of country music from Luke Combs, Morgan Wallen and Eli Young Band. 讓您的旅程充滿路克康柏斯、摩根沃倫和艾利楊樂隊鄉村音樂的活潑節奏。 カントリーの軽快なリズムで空の旅を盛り上げます。ご紹介するアーティストはルーク・コムズ、モーガン・ウォレン、イーライ・ヤング・バンドなど。
07			15		
06	NIPPON HITS 東洋哇沙米 ニッポンヒット	Stay in sync with DJ Mona on the latest J-Pop with artists such as Ado, Novelbright and Stray Kids. 與 DJ Mona 一起欣賞 Ado、Novelbright 和 Stray Kids 等藝人最新的日本流行音樂。 Ado、Novelbright、Stray Kids など、J-POP の最新ヒット曲を DJ Mona とともにお楽しみください。	08	UNWIND 旅遊記事 旅行記事	Chill out to the smoothest sounds on board. Relax to a soothing selection of calming music. 一起欣賞最令人安穩的聲音，放輕鬆，聽一些舒緩的音樂放鬆身心。 スムーズ・サウンドでくつろぎの時間をお届けします。心地よい音楽で心までリラックスを。
08			16		

適用於以下航機：Selected songs are available on audio channels for the following list of aircraft: このオーディオ・チャンネルをご利用いただける機材：738 (Non-AVOD)

適用於備有 AVOD 「個人隨選影視系統」 航：All audio channels are available on AVOD aircraft: オーディオ・チャンネルに AVOD をご利用いただける機材：A350-900、A330-300、777-300ER、A321neo



737-800 EXCLUSIVE

我們正為 737-800 型客機
推出嶄新 **Fantasy Sky** 無線影音娛樂系統
歡迎貴賓至 P.38 閱讀有關說明指引

Check our brand new
Fantasy Sky Wireless Entertainment System
Instructions at P.38 for 737-800

影 片 節 目 表

ビ デ オ チ ャ ー ト

VIDEO CHARTS

FANTASY SKY VIDEO CHARTS

台北 TAIPEI		台北	出發地 DEPARTURE		出發地
▼ 往・TO・目的地 ▼			▼ 自・FROM・出發地 ▼		
新加坡	Singapore	● 奇異冒險・102mins Disney's Strange World	新加坡	Singapore	● 無傷之謊・101mins A Little White Lie
檳城	Penang	★ 正念地球・30mins Mindful Earth	檳城	Penang	★ 導讀台灣・47mins Story of Taiwan
仰光	Yangon		仰光	Yangon	
吉隆坡	Kuala Lumpur		吉隆坡	Kuala Lumpur	
麗江	Lijiang		麗江	Lijiang	
曼谷	Bangkok	● 奇異冒險・102mins Disney's Strange World	曼谷	Bangkok	● 無傷之謊・101mins A Little White Lie
清邁	Chiangmai	★ 法比歐與周厚安的戶外大冒險・30mins Fabio & Andrew's Outdoor Adventures	金邊	Phnom Penh	★ 快樂露營家・30mins Happy Camper!
胡志明市	Ho Chi Minh City		胡志明市	Ho Chi Minh City	
峴港	Da Nang		帛琉	Palau	
帛琉	Palau		關島	Guam	
關島	Guam				
金邊	Phnom Penh	● 奇異冒險・102mins Disney's Strange World	高松	Takamatsu	● 無傷之謊・101mins A Little White Lie
長春	Changchun		富山	Toyama	
河內	Hanoi		名古屋	Nagoya	
瀋陽	Shenyang		靜岡	Shizuoka	
南昌	Nanchang		瀋陽	Shenyang	
重慶	Chongqing				
三亞	Sanya	★ 法比歐與周厚安的戶外大冒險・30mins Fabio & Andrew's Outdoor Adventures	三亞	Sanya	★ 導讀台灣・47mins Story of Taiwan
長灘島	Boracay		南昌	Nanchang	
威海	Wehai		威海	Wehai	
徐州	Xuzhou		煙台	Yantai	
煙台	Yantai		鄭州	Zhengzhou	
武漢	Wuhan		武漢	Wuhan	
大連	Dalian		河內	Hanoi	
長沙	Changsha		青島	Qingdao	
富山	Toyama	★ 香蕉男的全國美食秀・30mins Bananaman's Gotcha Gourmet!	大連	Dalian	
名古屋	Nagoya	★ 正念地球・30mins Mindful Earth	重慶	Chongqing	
靜岡	Shizuoka	★ 香蕉男的全國美食秀・30mins Bananaman's Gotcha Gourmet!	海口	Haikou	★ 快樂露營家・30mins Happy Camper!
鄭州	Zhengzhou	★ 正念地球・30mins Mindful Earth	無錫	Wuxi	★ 白沙屯媽祖進香故事：文翠回家・30mins Back to Home with Baishatun Mazu
青島	Qingdao	★ 香蕉男的全國美食秀・30mins Bananaman's Gotcha Gourmet!	合肥	Hefei	
高松	Takamatsu	★ 正念地球・30mins Mindful Earth	鹽城	Yancheng	
宮崎	Miyazaki	★ 香蕉男的全國美食秀・30mins Bananaman's Gotcha Gourmet!	揚州	Yangzhou	
鹿兒島	Kagoshima	★ 濟州必吃美食：豬肉・60mins Pork, What do eat in Jeju	馬尼拉	Manila	
福岡	Fukuoka		長沙	Changsha	
廣島	Hiroshima		徐州	Xuzhou	
			長灘島	Boracay	
			鹿兒島	Kagoshima	
			宮崎	Miyazaki	
			福岡	Fukuoka	
			廣島	Hiroshima	
首爾	Seoul		首爾	Seoul	★ K-Pop 世代・50mins K-Pop Generation
金浦	Gimpo		金浦	Gimpo	★ 白沙屯媽祖進香故事：文翠回家・30mins Back to Home with Baishatun Mazu
釜山	Busan		釜山	Busan	

● 電影 MOVIES 映画

★ 短片 SHOWS 番組

目的地 DESTINATION		目的地	台北 TAIPEI		台北
▼ 往・TO・目的地 ▼			▼ 自・FROM・出發地 ▼		
新加坡	SINGAPORE	新加坡	出發地	DEPARTURE	出發地
泗水	Surabaya	★ 白沙屯媽祖進香故事：文翠回家・30mins Back to Home with Baishatun Mazu	泗水	Surabaya	★ 導讀台灣・47mins Story of Taiwan
		★ 法比歐與周厚安的戶外大冒險・30mins Fabio & Andrew's Outdoor Adventures			
目的地 DESTINATION		目的地	新加坡 SINGAPORE		新加坡

若您搭乘的航機配備大螢幕影視系統 (Non-AVOD)，請依照您將前往的目的地查看「影片節目表」的播放內容。

If your aircraft is equipped with Non-AVOD system, please refer to the Video Charts program listing that corresponds with your destination.

Non-AVOD を設置している機材では、目的地別のプログラムリストをご参照ください。



CHINA AIRLINES



FANTASY SKY VIDEO CHARTS

高雄	KAOHSIUNG	高雄	出發地	DEPARTURE	出發地
▼ 往・TO・目的地 ▼			▼ 自・FROM・出發地 ▼		
新加坡	Singapore	● 奇異冒險・102mins Disney's Strange World ★ 導讀台灣・47mins Story of Taiwan	新加坡	● 無傷之謊・101mins A Little White Lie ★ 正念地球・30mins Mindful Earth ★ 法比歐與周厚安的戶外大冒險・30mins Fabio & Andrew's Outdoor Adventures	
北京 曼谷	Beijing Bangkok	● 奇異冒險・102mins Disney's Strange World ★ 白沙屯媽祖進香故事：文翠回家・30mins Back to Home with Baishatun Mazu	北京 曼谷	● 無傷之謊・101mins A Little White Lie ★ 法比歐與周厚安的戶外大冒險・30mins Fabio & Andrew's Outdoor Adventures	
重慶 胡志明市	Chongqing Ho Chi Minh City	★ K-Pop 世代・50mins K-Pop Generation ★ 導讀台灣・47mins Story of Taiwan	重慶 胡志明市	● 無傷之謊・101mins A Little White Lie	
東京	Tokyo	● 奇異冒險・102mins Disney's Strange World ストレンジ・ワールド もうひとつの世界 ★ 快樂露營家・30mins Happy Camper! おぎやはぎのハビキャン	東京	● 無傷之謊・101mins A Little White Lie ★ 香蕉男的全國美食秀・30mins Bananaman's Gotcha Gourmet! バナナマンのせっかくグルメ!! ★ 正念地球・30mins Mindful Earth マインドフルアース	
大阪	Osaka	★ 快樂露營家・30mins Happy Camper! おぎやはぎのハビキャン ★ 導讀台灣・47mins Story of Taiwan 台灣を読み解く	福岡 熊本 大阪	● 無傷之謊・101mins A Little White Lie	
熊本 福岡	Kumamoto Fukuoka	★ 快樂露營家・30mins Happy Camper! おぎやはぎのハビキャン ★ 導讀台灣・47mins Story of Taiwan 台灣を読み解く	長沙 南昌 常州 上海 杭州	★ 正念地球・30mins Mindful Earth ★ 法比歐與周厚安的戶外大冒險・30mins Fabio & Andrew's Outdoor Adventures	
長沙 南昌 常州 上海 杭州	Changsha Nanchang Changzhou Shanghai Hangzhou	★ 導讀台灣・47mins Story of Taiwan 台灣を読み解く	首爾	★ 正念地球・30mins Mindful Earth ★ 濟州必吃美食：豬肉・60mins Pork, What do eat in Jeju	
首爾	Seoul	★ 白沙屯媽祖進香故事：文翠回家・30mins Back to Home with Baishatun Mazu ★ K-Pop 世代・50mins K-Pop Generation			

目的地	DESTINATION	目的地	高雄	KAOHSIUNG	高雄
香港	HONG KONG	香港	出發地	DEPARTURE	出發地
▼ 往・TO・目的地 ▼			▼ 自・FROM・出發地 ▼		
雅加達	Jakarta	● 奇異冒險・102mins Disney's Strange World ★ 白沙屯媽祖進香故事：文翠回家・30mins Back to Home with Baishatun Mazu ★ 法比歐與周厚安的戶外大冒險・30mins Fabio & Andrew's Outdoor Adventures	雅加達	● 無傷之謊・101mins A Little White Lie ★ 導讀台灣・47mins Story of Taiwan ★ 濟州必吃美食：豬肉・60mins Pork, What do eat in Jeju	
目的地	DESTINATION	目的地	香港	HONG KONG	香港

Fantasy Sky 無線影音娛樂系統使用說明

Fantasy Sky Wireless Entertainment System Instructions

關於 Fantasy Sky 無線影音娛樂系統

About Fantasy Sky Wireless Entertainment System

Fantasy Sky 為中華航空機上影音娛樂名稱，此無線影音娛樂系統於飛行高度 10,000 呎以上開放，平台提供中、英、日三種語言使用介面，旅客以個人電子用品自由瀏覽電影、短片、音樂及電玩影音娛樂節目。

Fantasy Sky is China Airlines' In-Flight Entertainment system. The Wireless Entertainment is available when the plane is flying over 10,000 feet and supports languages in Traditional Chinese, English and Japanese. Passengers can enjoy on-demand entertainment options including movies, TV shows, music, games and more on Fantasy Sky with their personal electronic devices.



簡易登入步驟

Easy Steps to Access

-  開啟個人電子用品「飛航模式」
Activate Flight Mode of your electronic device
-  開啟 Wi-Fi 功能並連接 Fantasy Sky 機內無線網路
Activate Wi-Fi and connect to in-flight network Fantasy Sky
-  開啟瀏覽器輸入網址「fantasysky.china-airlines.com」或掃描 QR Code 進入平台
Access "fantasysky.china-airlines.com" via browser or scan QR Code
-  完成登入手續
Complete Registration



娛樂分類

Entertainment Modules

 精選電影 / Movies

 精選短片 / TV shows

 音樂 / Music

 兒童專區 / Kids

 電玩 / Games

「Fantasy Sky 無線影音娛樂系統」僅適用 738 機型。敬請自備個人電子用品專用耳機，並於登機前確認裝置電量。B-18655 及 B-18656 航機不適用此服務。

Fantasy Sky Wireless Entertainment System is only for 738 aircraft. Please bring your earphones and fully charged electronic device. This service is not available on B-18655 and B-18656 aircraft.

注意事項

Important Notice

飛行高度 10,000 呎以上開放本服務，旅客以個人手持裝置，開啟飛航模式及 Wi-Fi 功能，瀏覽影音娛樂節目，此網路屬內網，無法連結網際網路。

This service allows passengers to use their personal electronic devices to enjoy on-demand entertainment programs when the plane is flying over 10,000 feet. Passengers need to turn on flight mode and Wi-Fi to connect to the server on-board. Please note that the personal electronic device is connected to an intranet environment which does not allow access to the Internet.

起飛 / 降落，除了可以手持或安置椅袋內的手機和平板電腦，其他隨身行李皆須妥善安置。

All carry-on baggage must be stowed properly during take-off and landing, except mobile phone and tablet device which may be handheld or secured in the seat pocket.

請隨時留意電子用品使用狀況，如有異常請立即通知客艙組員。

Please keep constant alert while using electronic devices, and inform the cabin crew of any irregularity.

客艙組員無法確認個人電子用品為關閉通訊功能或有干擾飛航系統之虞時，請乘客須配合客艙組員指示關閉個人電子用品電源。

When crew members are unable to confirm whether personal electronic devices' communication function has been disabled or the electronic devices may interfere with the plane's systems, the passenger should follow the crew's instructions to turn it off.

為維護客艙安寧，瀏覽影音娛樂節目時，敬請使用耳機。

Please use headphones while viewing entertainment programs to maintain the tranquility of the cabin.

常見問題

FAQ

若連接不上平台該怎麼辦？

What can I do if the platform does not work?

- 若您使用行動電話或平板連接平台，Android/iOS 裝置請確認已更新至最新版本。
- 若您使用筆記型電腦連接平台，Windows/macOS 裝置請確認已更新至最新版本。
- 請確認您使用最新版本 Google Chrome 或 Safari 其中一種瀏覽器連接平台，以確保擁有最佳體驗。
- 若您使用 iOS/macOS 裝置，請使用 Safari 瀏覽器連接平台。
- 若您嘗試上述步驟仍無法解決問題，建議您登出後再重新登入平台。
- When using a mobile device or tablet, it requires the device OS (Android or iOS) to be updated to the latest version.
- When using a laptop, it requires the device OS (Windows or macOS) to be updated to the latest version.
- Please access the platform using one of the following browsers in the latest version: Google Chrome or Safari for better user experience.
- If you use iOS or macOS, please select Safari as the browser.
- If you tried the previous steps and still encountered a problem, please log out and log in again.

為何我無法在我的裝置上播放影片？

Why can't I watch a video on my device?

因部份影音娛樂內容採數位版權管理 (Digital Rights Management) 技術，若您所使用的裝置作業系統及瀏覽器未更新至最新版本，受限於保護技術，您可能無法瀏覽部份影片，建議您於下一次旅程前更新您的裝置作業系統及瀏覽器，以擁有更佳瀏覽體驗。

Some videos are protected by Digital Rights Management (DRM) technology: It will prevent you from watching certain videos. In this case, you can still enjoy other entertainment programs (TV shows, magazines, music and much more). To avoid this situation on your next flight, we recommend you update your operating system and browser on your device.



CHINA AIRLINES



MANDARIN AIRLINES

飛常安全

FLY WITH US



“SAFETY REGULATIONS”

乘客安全規定

客艙內行李及個人物品

中華航空重視乘客和飛航/客艙組員的安全。請遵守行李重量限制，乘客應把過重的行李託運處理，如果您的行李超過限額規定，須辦理行李託運並放置於貨艙內，以確保旅途的安全舒適。請乘客於航機起飛、降落和滑行狀態時，務必將隨身行李（零碎物件如手提袋和脫下的鞋子）等放置於座位前方或行李櫃內。航程中打開或關閉行李櫃時請小心，慎防行李滑落。存放或提取行李後，請確保行李櫃妥善關閉。

乘客可攜帶旅行小物（如兒童多功能行李箱或充氣墊等旅行舒適用品）於客艙內使用，為確保使用安全，請遵守下列使用規範：

- 於訂位時，須事先告知訂位人員將攜帶旅行小物上機，以利安排適當座位。
- 旅行小物不可置於機上逃生通道及出口座位使用，僅能於非機上逃生通道及出口座位之靠窗座位使用。
- 禁止於航機起飛、降落及滑行期間使用旅行小物。
- 使用旅行小物時，不得損壞機內設備或影響其他乘客的舒適。
- 不得使用旅行小物供嬰兒（2歲以下乘客）躺臥；禁止連結2個（或以上）的旅行小物供兒童平躺，兒童使用時須有成人乘客陪同。
- 航程中「請繫安全帶」指示燈亮起時，應確認使用旅行小物之乘客安全帶已確實繫妥，並遵守客艙組員相關安全指示。

機上安全帶使用規定

中華航空安全政策為維護航程中乘客安全，即使請繫安全帶指示燈已經熄滅，就座時仍請全程繫妥安全帶，以便因應突然發生的緊急狀況，如不預期的不穩定氣流等。

行動電源注意事項

- 應隨身攜帶並放置妥當，不可託運。
- 基於飛航安全，建議航程中不要使用行動電源。

禁止吸煙

所有華航班機均為禁菸航班，在客艙內吸菸經勸阻而拒不合作者，機長可依法報請警察機關處理。依民用航空法第一百九條之二：於航空器洗手間內吸菸者，處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰；於航空器洗手間外之區域吸菸或破壞煙霧偵測器者，處新臺幣1萬元以上5萬元以下罰鍰。

入境台灣的乘客請注意，電子煙及電熱式菸品係衛生署及海關規定屬禁止攜帶入境之物品。

具侵犯性及不當行為

華航絕對不會容忍機上乘客作出任何危害航機安全之行為，本公司將會對違規人士提出控告，可處新臺幣1萬元以上5萬元以下之罰鍰。所有中華航空班機均為中華民國法律管轄之範圍，乘客不可做出下列違規行為：

- 不遵守機長為維護航空器上秩序及安全之指示。
- 使用含酒精飲料或藥物，致危害航空器上秩序。
- 於航空器廁所外之區域吸菸。
- 擅自阻撓偵煙器或無故操作其他安全裝置。

搭機安全與健康

- 做好行前的身心準備，例如舒適的衣著、充足的睡眠、正常的飲食、醫藥的諮詢。
- 航程中要有充足的水分，以避免出現脫水現象。
- 航程中的飲食應以清淡為主。
- 航程中不宜攝取過量含有咖啡因或酒精的飲料。
- 注意氣壓變化對中耳、鼻竇與腹部的壓力，並及早處理不適感。若感到不適或病情加重，請向空服員尋求協助。

如何避免深部靜脈血栓

- 定時在座位中伸展腿部及足部，如：轉動腳踝、伸直腳板或起身站立走動。藉由肌肉收縮，促進血液循環。

航機內酒類飲品的供應

華航不會為18歲以下乘客提供含酒精飲品。乘客於機上不得飲用自行攜帶或機艙內購買之酒精性飲料。有明顯酒醉狀態的乘客，華航保留不提供酒類飲品之權利。

CABIN BAGGAGE & PERSONAL BELONGINGS

China Airlines takes the safety of its passengers and crew seriously. You are strongly advised to observe the baggage size and weight limitation recommendations essential for safety and comfort during your flight. Please check-in any cabin bags that will not fit into the overhead compartments. Cabin baggage in excess of the designated size or weight limits will be loaded with checked baggage. All loose items, including handbags and shoes that you may have removed, must be stowed under the seat in front of you or in the compartment provided during take-off and landing. Please take care when opening and closing the overhead compartment to ensure that items inside do not fall out, and make sure to close the compartment after use. Passengers may carry travel gadgets such as a bed box or inflatable cushion in the cabin. For your own safety, please follow the instructions below:

- Please inform our reservations staff to pre-arrange suitable seats if you wish to use any travel gadgets onboard.
- Travel gadgets may only be used at window seats that are not adjacent to the emergency escape path and the emergency exit.
- Travel gadgets must not be used during taxiing, take-off, and landing.
- Please do not damage the aircraft seat or cause any impact on the comfort of other passengers when using your travel gadgets.
- Travel gadgets can only be used by children (aged 2 years and above) and adults. Please do not combine two or more units of travel gadgets for children to lie down. Children must be accompanied by adults when using travel gadgets.
- When the "Fasten seat belt" sign is turned ON during the flight, passengers using travel gadgets must ensure that their seat belts are securely fastened and follow cabin crew instructions.

根據民航法規規定
乘客在任何時候請遵從飛航/客艙組員的指示
請參考以下建議，以確保旅途的安全舒適

Please be advised that it is a legal requirement that you always follow the instructions of our crew members. The following advice will help you remain safe throughout your flight.

FASTENING SEAT BELTS

For your own safety and in accordance with China Airlines' safety policy, you are strongly advised to keep your seat belt fastened at all times while you are seated, even if the indicator is off, in case of an emergency such as unexpected turbulence.

REGULATIONS REGARDING POWER BANKS

- Power banks should be properly stored in your carry-on baggage and must not be placed in your check-in baggage.
- For flight safety, may we suggest that you do not use power banks during the flight.

NO SMOKING

Smoking is prohibited aboard all China Airlines flights. Passengers who refuse to cooperate with this regulation may be reported by the captain to the Police Agency. According to Article 119-2 of the Civil Aviation Act, smoking in an on-board lavatory can result in a fine of between NT\$30,000 and NT\$150,000; the penalty for smoking outside lavatory areas, or tampering with any smoke detector is between NT\$10,000 and NT\$50,000.

Passengers entering Taiwan are prohibited from carrying electronic cigarettes and heated tobacco by Taiwan FDA and Customs.

NO ABUSIVE AND UNRULY BEHAVIOR

China Airlines will not tolerate any form of unruly behavior onboard that may jeopardize the safety of passengers and crew. Violators will be prosecuted to the full extent of the law. Such behavior on board an aircraft will be subjected to a fine of between NT\$10,000 and NT\$50,000. All China Airlines aircraft are governed by the Laws of the Republic of China, and all passengers should avoid the following:

- Failure to comply with any instruction given by the pilot-in-command for purposes of maintaining order and safety on board the aircraft.
- Taking alcoholic beverage or medicine, disrupting the order on board the aircraft.
- Smoking outside lavatory on board aircraft.
- Tampering with any smoke detector without authorization or operating any other safety devices without due cause.

TO HAVE A SAFE AND COMFORTABLE FLIGHT

- Prepare well before you travel. For example, wear comfortable clothes, get adequate sleep, follow a normal diet, and consult a doctor if necessary.
- Drink water and juice frequently to prevent dehydration.
- Avoid excessive intake of alcohol and caffeine drinks.
- Pay attention to the effects of air pressure on the middle ear, para-nasal sinus, and the stomach. If you still feel unwell, please ask the cabin crew for assistance.

AVOID DEEP VEIN THROMBOSIS (DVT)

- Constantly stretch out the lower body (calves and ankles) as a routine in-flight exercise and go for regular walks around the cabin if possible to prevent poor circulation.

AVOID EXCESSIVE ALCOHOL CONSUMPTION ONBOARD

Alcohol will not be served to passengers under 18 years of age. Consumption of alcoholic beverages brought from outside the aircraft or duty-free purchases onboard is prohibited. China Airlines reserves the right to decline service of alcoholic drinks to any passenger who appears to be inebriated.



“RULES FOR PORTABLE ELECTRONIC DEVICES”

可攜式 個人電子用品 使用規範

客艙內電子用品的使用

依民航法規，本公司放寬客艙內個人電子用品使用規範。若違反者，最高處五年以下有期徒刑、拘役或新臺幣 15 萬元以下罰金。

於艙門關閉後，乘客應遵從客艙廣播，將行動電話、平板電腦、筆記型電腦等傳輸類個人電子用品設定於飛航模式狀態，並關閉 Wi-Fi 功能，航機落地脫離跑道後，客艙組員將廣播告知乘客使用時機。

會發射電波的個人電子用品，若無法關閉通訊功能並切換至飛航模式功能者全程禁止使用，包括各類遙控發射器、無線電收發報機及發報類電子用品，如電動玩具遙控器、非智慧型手機等會直接干擾飛機的導航、通訊及控制系統之電子用品。

客艙組員無法確認行動電話狀態為關閉通訊功能或有干擾飛航系統之虞時，請乘客須配合客艙組員指示關閉行動電話電源。為避免影響緊急逃生，如無法隨身固定或收受於座椅置物袋內之電子用品，於起飛與降落階段禁止使用。

飛航期間啟動 Wi-Fi 服務前，請開啟飛航模式，使用時機及規定請參考相關須知並遵守客艙組員指示。

• 777、A350 及 A321neo 機型提供 Wi-Fi Onboard 服務，為維護客艙安寧，Wi-Fi 服務未開放使用語音通話及視訊功能。

• 738 機型配置 Fantasy Sky 無線影音娛樂系統，提供客艙區域網路服務，僅供瀏覽機上影音娛樂節目，無法連接至網際網路。乘客瀏覽影音娛樂節目時，須使用自備耳機欣賞/聆聽節目。

歡迎乘客於機上使用個人攜帶耳機，若遇規格不符，於特定航班上可索取機上提供之耳機，享受機上影音娛樂。

洗手間內設置有電動刮鬍刀專用插座；客艙座椅之電源插座 / USB 插槽可供個人電子用品使用，請隨時留意充電物品狀況，如遇異常時請停止充電並立即通知客艙組員。

本公司航班全程禁用電子菸。

USAGE OF ELECTRONIC DEVICES ONBOARD

China Airlines now allows expanded usage of portable electronic devices onboard in accordance with the Civil Aviation Act. Violation of these regulations will result in imprisonment of up to five years, detention, or a fine of a maximum of NT\$150,000.

After the doors are closed, all passengers should follow the broadcast instructions. All portable electronic devices, such as mobile phones, tablet PCs, and laptops, must be turned off or switched to "Flight Mode" with Wi-Fi turned off. The cabin crew will notify passengers about the use of portable electronic devices after the aircraft has landed and cleared the runway.

Note that the radio transmitting function of portable electronic devices is prohibited throughout the flight. These devices may include remote-controlled, radio transmitters, and other transmitting devices. Furthermore, devices such as remote-controlled toys and non-smartphones may interfere with the aircraft's navigation, communication, and control system.

The cabin crew may request passengers to turn off electronic devices that cannot be identified as being in "Flight Mode", or that are suspected of interfering with the aircraft. To prevent interference with evacuation, the use of portable electronic devices that cannot be handheld or properly accommodated in the seat pocket, is strictly forbidden during take-off and landing.

In-flight Wi-Fi services are available on selected aircraft types. Please switch your electronic devices to "Flight Mode" when using the service. Please refer to the guide for timing on use of the service and related regulations and follow the instructions of the cabin crew.

• 777, A350 and A321neo aircraft are equipped with "Wi-Fi Onboard" service. To keep the cabin quiet, the Wi-Fi service's voice communication and video functions have been disabled.

• 738 aircraft are equipped with Fantasy Sky wireless entertainment system. The system provides only in-flight audio/video programs and is not able to connect to the internet. Passenger must have their own earphones for the entertainment.

Using your own favorite headphones is sincerely welcomed; however, if your own device is not compatible with the onboard system, you may enjoy our inflight entertainment with complimentary headphones available by request on selected flights.

Passengers are welcome to use the power outlets in the lavatories for shavers, and the in-seat power outlets/USB sockets to charge their personal electronic devices. Please remain constantly alert while using the in-seat power to charge your personal electronic devices. Should you find any abnormality, please stop charging your device and inform the cabin crew immediately.

The use of electronic cigarettes is prohibited at any time during your flight.



艙門關閉 DOOR CLOSED

客艙廣播 CABIN ANNOUNCEMENT

具無線電發射・收發功能

ELECTRONIC EQUIPMENT
EMITTING RADIO WAVES
FOR COMMUNICATION



手機

CELLPHONE



電子遊戲機

ELECTRONIC GAME

旅客登機
DOOR OPEN
BEFORE
DEPARTURE



滑行
TAXIING



起飛
TAKEOFF



巡航
CRUISING



降落
LANDING



航機落地脫離跑道後 AFTER LANDING ROLLOUT

客艙廣播 CABIN ANNOUNCEMENT

滑行
TAXIING



到達
ARRIVAL



旅客離機
DOOR OPEN
AFTER ARRIVAL



旅客登機
DOOR OPEN
BEFORE
DEPARTURE



滑行
TAXIING



起飛
TAKEOFF



巡航
CRUISING



降落
LANDING



滑行
TAXIING



到達
ARRIVAL



旅客離機
DOOR OPEN
AFTER ARRIVAL



自航機關閉艙門起至落地脫離跑道止，個人行動裝置須轉換成「飛航模式」並關閉 Wi-Fi 功能；配置 Wi-Fi 服務之航機，於飛行高度達 10,000 呎以上始可於「飛航模式」下開啟 Wi-Fi 連線。Personal electronic devices must be switched to "Flight mode" with turning off Wi-Fi function from door closure until the aircraft has landed and clear of the runway. With the exception when Wi-Fi services are provided on certain aircraft types, the Wi-Fi function can be switched on in "Flight Mode" when the aircraft is at or above 10,000 ft.

起飛、降落期間，除了可以手持或安置椅袋內的手機和平板電腦，其他隨身行李皆須妥善安置。

All carry-on baggage must stow properly during take-off and landing, except mobile phone and tablet device which may handheld or secure in the seat pocket.

請隨時留意電子用品使用狀況，如有異常請立即通知客艙組員。

Please keep constant alert while using electronic devices, and inform the cabin crew of any irregularity.

中國信託中華航空聯名卡 刷新 飛的自由度

機上免稅品享83折起、SkyBoutique免稅品預訂哩程點數2倍送



尊爵款 / 人文款

哩程的速度 每1,000哩可折抵NT100元華航eMall消費
7,000哩起兌換中華航空國際線酬賓機票

禮遇的寬度 最優享華夏會員金卡會籍二年
中華航空全球航線機票82折起、華信航空國內線機票享85折起

旅程的深度 Klook旅遊預訂平台8折起、五星飯店享平日住宿NT4,200元起

體驗的溫度 核卡消費滿額最優享60,000哩、萬國通路28吋行李箱

※優惠期間2023/1/1~2023/8/31(若有各別活動時間請依中國信託銀行公告為主)。※優惠適用卡等及注意事項請以中國信託銀行及中華航空官網公告為主。※購票優惠適用於中華航空臺灣官網指定網站，該區顯示之票價已為折扣後，票價折扣均已含華航官網固定折扣。



更多優惠

中華航空
CHINA AIRLINES



中國信託銀行
CTBC BANK

謹慎理財 信用至上

信用卡循環年利率：本行ARMs指數+加碼利率(5.97%~13.47%)
上限為15%，預借現金手續費為每筆預借金額X3.5%+150元
循環利率基準日為104年9月1日，其他費用請上www.ctcbank.com查詢